

In der Kleinstadt Porto-Vecchio planten Dominique Coulon & Associés eine Mediathek, die sich als geschwungene Bauskulptur sensibel in die Naturlandschaft Korsikas einfügt.
 In the small town of Porto-Vecchio, Dominique Coulon & Associés designed a media library whose curved sculptural form merges sensitively into the natural landscape of Corsica.



All photos: Eugeni Pons

Mit dem Umfeld und der Welt vernetzt

Nur wenige 100 m vom Mittelmeer und dem alten Ortskern entfernt, bildet die neue Mediathek eine neue Landmarke zwischen südlicher Ortsumgebung und Hafen. Zu den Besonderheiten des bislang un bebauten städtischen Grundstücks zählt neben der Lage an einer viel befahrenen Kreuzung insbesondere das von Felsbrocken und alten Steineichen und Olivenbäumen geprägte Umfeld. „Angesichts dieser eindrucksvollen Kulisse setzten wir uns das Ziel, den Charakter dieser Naturlandschaft zu bewahren und den Neubau rund um die charakteristischsten Bäume und Felsen herum zu planen“, erläutert der Architekt Dominique Coulon. Aus dieser Prämisse resultiert ein zweigeschossiger, organisch geformter Baukörper in Sichtbeton, der den Boden nur an wenigen Punkten berührt.

Im Eingangsbereich erhalten die Gäste – Ortsansässige wie auch Touristen jeden Alters – rasch

At One with the Environment and the World

Text: Roland Pawlitschko

A few hundred metres from the Mediterranean Sea and the historic centre of Porto-Vecchio, the Animu media library is a new landmark between the southern bypass and the harbour. Besides its location at a busy intersection, the once undeveloped urban site features striking boulders, old

holm oaks, and olive trees. “Given this impressive backdrop, we aimed to preserve the character of the natural landscape and design the new building around the most characteristic trees and rocks,” explained Dominique Coulon. The result is a two-storey, organically shaped structure in

einen guten Überblick über die räumliche Situation. Rechter Hand befindet sich ein eher introvertierter Gebäudeteil mit Vortragsbereich, Leseräumen, Archiv und Verwaltung. Links erstreckt sich eine offene Mediathek, die von einer Empfangsinsel und einem freistehenden Zylinder mit Computer-, Spiel- und Rückzugsnischen in verschiedene Bereiche zониert wird. Wesentlich für das Erscheinungsbild der Mediathek ist der unverstellt klare Raumeindruck. Bücher und digitale Medien sind vor allem in wandintegrierten Regalen untergebracht. Hinzu kommen lediglich einige frei eingestellte Tische, Loungemöbel und Regale. Dass der Raum elegant und leicht erscheint, liegt auch an der geringen Anzahl an Stützen. Dies wurde durch die vielen schlanken Fensterpfosten möglich, die ebenfalls Teil des Tragwerks sind.

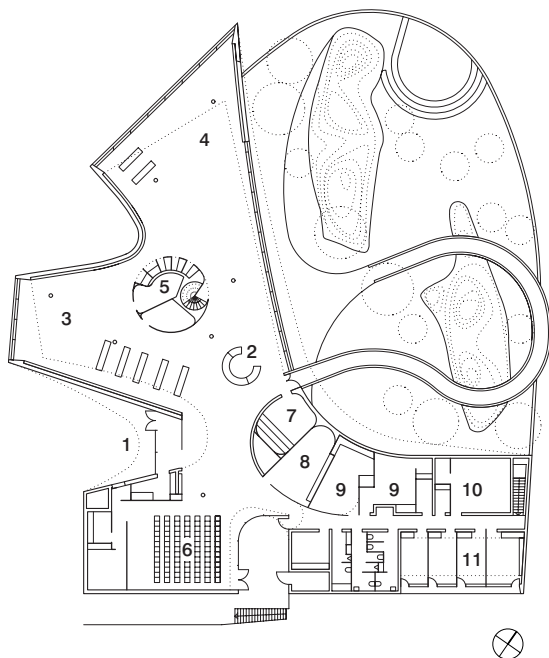
Dank der großen, raumhohen Fensterflächen sowie einiger runder Oberlichter verfügt der Bibliotheksraum über reichlich Tageslicht. Drei riesige Fensterausschnitte schaffen gezielte Ausblicke: Zwei zeigen nach Westen zur Ausfallstraße und bieten den Autofahrern umgekehrt interessante Einblicke. Der dritte und zugleich wichtigste ist nach Norden orientiert – zu dem ein Geschoss tiefer liegenden Garten. In Richtung Süden ist das

exposed concrete that touches the ground only at a few points.

At the entrance, visitors – locals and tourists of all ages – can quickly grasp the overall spatial situation. To the right is the more introverted part of the building with an area for lectures, reading rooms, archives, and offices. To the left is the multimedia library, structured by a reception island and a round, freestanding structure that defines zones for computers, games, and seating. The space exudes a sense of openness. Print and digital media can be found on open-stack integrated shelving, complemented by freestanding chairs and tables, lounge furniture, and bookcases. The relatively few supports contribute to the elegant, airy atmosphere. This was made possible by the many slender window mullions, which are part of the supporting structure.

Large floor-to-ceiling windows and several round skylights ensure the library has ample natural light. Three generous window openings offer targeted views: two look west to the arterial road, teasing passers-by with intriguing perspectives of the building. The third faces north, offering an impressive view to the garden below. To the south, the building is mainly closed, which also helps keep it cool in summer.

The path to the garden level is hard to miss, even from the entrance area. Following along a curved exposed-concrete ramp, it underscores a sense of floating above the landscape. This impression was achieved mainly by supporting the ca. 50 m long ramp on just two supports and partially on the surrounding wall. Another special feature is the design of the ramp's side walls. They start out high on the left



Grundriss
Maßstab 1:750
Floor plan
scale 1:750

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 Haupteingang | 1 Main entrance |
| 2 Empfang | 2 Reception |
| 3 Freihandbibliothek Erwachsene | 3 Open-stack adult section |
| 4 Freihandbibliothek Kinder | 4 Open-stack children's section |
| 5 Computer/Spiele | 5 Computers/Games |
| 6 Multifunktionsraum | 6 Multipurpose room |
| 7 Vorleseraum | 7 Storytelling room |
| 8 Leseraum | 8 Reading room |
| 9 Seminarraum | 9 Classroom |
| 10 Magazin | 10 Store |
| 11 Verwaltung | 11 Offices |

Eine geschwungene Rampe verbindet das Hauptgeschoss mit dem Garten. Sie stärkt das Bild eines über der Landschaft schwebenden Gebäudes.

Connecting the main floor and the garden is a curved ramp, which underscores the sense of floating above the landscape.





Eine Empfangsinsel, Regale und ein zylindrischer Körper mit Computer-, Spiel- und Rückzugsnischen gliedern den Raum in verschiedene Bereiche.

A reception island, shelving, and a circular structure with rooms for computers, games, and quiet areas define the media library into distinct zones.



Die tragenden Fensterpfosten ermöglichen eine geringe Anzahl an Stützen und sorgen so für einen leichten, eleganten Raumeindruck.

Load-bearing window mullions reduce the need for supports in the main space so that it feels light and elegant.

and low on the right, which directs the view to the natural landscape to the east, reversing their relationship fluidly on the way down. Nearing the end of the ramp, the garden and building increasingly come into focus.

Technical rooms and a summer café are located below the elevated main floor. "The café provides shaded seating and serves as an outdoor reading and workspace," according to Coulon. "It's the best way to experience our design of the garden as an integral part of the spatial programme."

The path back to the media library leads either directly up a spiral staircase or along a gently sloped, wheelchair-accessible ramp, which eliminates the need for an elevator. This feature also reflects the architects' desire to create a building that does not rely on technical solutions, but instead stimulates people's senses.

Gebäude, auch um eine sommerliche Überhitzung zu vermeiden, weitgehend geschlossen.

Der Weg ins Gartengeschoss ist schon vom Eingangsbereich kaum zu übersehen. Er führt über eine geschwungene Sichtbetonrampe, die das Bild des über der Landschaft schwebenden Gebäudes verstärkt. Erreicht wird dieser Eindruck vor allem durch die Tatsache, dass die gut 50 m lange Rampe lediglich auf zwei Stützen und partiell auf der Umfassungsmauer ruht. Eine weitere Besonderheit ist die Ausbildung der seitlichen Rampenwände. Sind sie zunächst linksseitig hoch und rechts niedrig, was den Blick in die östlich angrenzende Naturlandschaft lenkt, kehrt sich das Verhältnis auf dem Weg nach unten fließend um. Am Rampenende rücken dann zunehmend der Garten und das Gebäude in den Fokus.

Unter dem aufgeständerten Hauptgeschoss liegen Technikräume und ein Sommercafé. „Das Café bietet schattige Sitzplätze und dient als Lese- und Arbeitsplatz im Freien“, sagt Coulon. „Hier lässt sich am besten erleben, dass wir den Garten als integralen Teil des Raumprogramms konzipiert haben.“

Der Weg zurück in die Räume der Mediathek führt schließlich entweder direkt über eine Wendeltreppe oder über die flach geneigte, rollstuhlgeeignete Rampe nach oben. Auf einen Aufzug konnte so verzichtet werden. Dies unterstreicht einmal mehr den Wunsch der Architekten nach einem Gebäude, das nicht auf technische Lösungen setzt, sondern vielmehr die Sinne der Menschen anregt.

